

## Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС)

Семнадцатая сессия  
Женева, 11–15 апреля 2016 г.

### УКРЕПЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ АУДИОВИЗУАЛЬНОГО СЕКТОРА В БУРКИНА-ФАСО И НЕКОТОРЫХ ДРУГИХ АФРИКАНСКИХ СТРАНАХ –ЭТАП II

*подготовлен Секретариатом*

1. Приложение к настоящему документу, содержащее предложение по проекту «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых других африканских странах –этап II», составлено с учетом рекомендаций 1, 2, 4, 10 и 11 Повестки дня в области развития. Сметная стоимость проекта составляет 540 000 шв. франков, из них 430 000 шв. франков выделено на покрытие расходов, не связанных с персоналом, и 110 000 шв. франков –на покрытие расходов на персонал.

2. *КРИС предлагается рассмотреть и одобрить приложение к настоящему документу*

[Приложение следует]

**РЕКОМЕНДАЦИИ 1, 2, 4, 10 И 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ**

**ПРОЕКТНЫЙ ДОКУМЕНТ**

|  |   |
|--|---|
| 1. РЕЗЮМЕ  |   |
| <u>Код проекта</u>                                   | DA_1_2_4_10_11  |
| <u>Название проекта</u>                              | <i>Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых других африканских странах —этап II</i>  |
| <u>Рекомендации Повестки дня в области развития:</u> | <p><i>Рекомендация 1</i><br/>Техническая помощь ВОИС, среди прочего, должна быть ориентирована на развитие, обусловлена потребностями и быть прозрачной с учетом приоритетов и конкретных потребностей развивающихся стран, в особенности НРС, а также различных уровней развития государств-членов, при этом деятельность должна включать сроки для завершения. В этой связи характер помощи, механизмы ее осуществления и процессы оценки программ технической помощи должны быть конкретизированы применительно к каждой стране.</p> <p><i>Рекомендация 2</i><br/>Получение ВОИС дополнительной поддержки на основе донорского финансирования, учреждение в рамках ВОИС целевых фондов или иных добровольных фондов, конкретно предназначенных для нужд НРС, при сохранении высокой приоритетности финансирования мероприятий, осуществляемых в Африке на основе бюджетных и внебюджетных ресурсов –в частности, в интересах содействия правовому, коммерческому, культурному и экономическому использованию интеллектуальной собственности в соответствующих странах.</p> <p><i>Рекомендация 4</i><br/>Уделять особое внимание потребностям малых и средних предприятий (МСП) и учреждений, работающих в научно-исследовательской и культурной сфере, по просьбе государств-членов оказывать им содействие в формировании соответствующих национальных стратегий в области ИС</p> <p><i>Рекомендация 10</i><br/>Оказывать помощь государствам-членам в развитии и совершенствовании национального институционального потенциала в области ИС путем дальнейшего развития инфраструктуры и других компонентов с целью повышения эффективности национальных учреждений ИС и установления справедливого равновесия между охраной ИС и интересами общества. Эта техническая помощь должна также распространяться на субрегиональные и региональные организации, занимающиеся вопросами ИС.</p> |

|  |   |
|--|---|
|  | <p><i>Рекомендация 11</i></p> <p>Оказывать помощь государствам-членам в укреплении национального потенциала в области охраны национальных произведений, инноваций и изобретений и оказывать поддержку развитию национальной научно-технической инфраструктуры, где это применимо, в соответствии с мандатом ВОИС.</p>   |
| <p><u>Краткое описание проекта</u></p> | <p>Устойчивость кино- и телеиндустрии (далее «аудиовизуальный сектор») является важной проблемой в сфере развития, в то время как распространение цифровых технологий в Африке открывает широкие перспективы для стимулирования местных секторов экономики, связанных с производством фильмов и аудиовизуального контента.</p> <p>На этапе I, предусмотренном документом CDIP 9/13, было отмечено, что в Сенегале, Буркина-Фасо и Кении, авторское право играет крайне незначительную роль в финансировании фильмов и в коммерческом использовании/ распространении аудиовизуальных произведений.</p> <p>До настоящего времени заинтересованные стороны в аудиовизуальном секторе обладали ограниченным представлением об авторском праве и не имели возможности пройти специализированное обучение, посвященное правовым вопросам, воспользоваться соответствующими ресурсами и получить соответствующие консультации. Как следствие контракты зачастую не заключаются, что приводит к неопределенности в отношении принадлежности прав и ставит под угрозу возможности финансирования и инвестиций для производителей. Аналогичным образом, получаемые правообладателями доходы оказываются недостаточными для финансирования жизнеспособной отрасли, в связи с недостаточными возможностями распределения и коммерческого использования. Более эффективное использование авторского права создает реальные перспективы для укрепления сектора, но этот процесс должен быть подкреплён соответствующими структурными изменениями.</p> <p>Проект направлен на предоставление профессионалам киноиндустрии практических средств более эффективного использования системы авторского права при привлечении финансовых ресурсов, а также на гарантирование потоков доходов за счет совершенствования договорной практики, расширенного управления правами и мер обеспечения распределения и доходов путем развития легальных производственно-сбытовых цепей. Этап II проекта дает новые стимулы для наращивания устойчивости и эффективности проекта. Он будет осуществляться с опорой на результаты этапа I, на котором были заложены первые основы для повышения осведомленности и расширения знаний об использовании ИС в секторе, и обеспечит непрерывную поддержку специалистов-практиков, которая остается важным фактором достижения ощутимых результатов в профессиональной деятельности.</p> |

|   |  |
|---|--|
| <u>Соответствующая программа (программы)</u>  | Программа 3  |
| <u>Связи с другими программами/ проектами, предусмотренными Повесткой дня</u>   | Программы 9, 11,15, 16 и 17  |
| <u>Связи с ожидаемыми результатами, предусмотренными Программой и бюджетом</u>  | Программа 3<br>Расширение возможностей и навыков для эффективного использования авторского права и смежных прав и управления ими при финансировании и законном коммерческом использовании аудиовизуального контента с целью содействия развитию местного аудиовизуального сектора в цифровую эпоху, направленное на стимулирование экономического, социального и культурного развития. |
| <u>Продолжительность проекта</u>  | 30 месяцев   |
| <u>Бюджет проекта</u>   | Расходы на персонал: 110 000 шв. франков<br>Расходы, не связанные с персоналом: 430 000 шв. франков<br>Итого: 540 000 шв. франков  |
| <b>2. ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА</b>  |  |
| <b>2.1. <u>Результаты этапа I</u></b>   |  |
| <p>На этапе I были получены знания в области использования системы ИС в аудиовизуальном секторе, в частности, для построения законной производственно-сбытовой цепи с целью привлечения инвестиций; кроме того, он помог создать представление о потенциале ИС. В рамках проекта осуществлялись инициативы, способствующие совершенствованию систем и структур авторского права, в частности, путем влияния на соответствующие законы и политику, поддержки сделок с правами и их регулирования с помощью, что важно, новых организаций коллективного управления (ОКУ) в Кении и Сенегале, а также развития потенциала действующих ОКУ в Буркина-Фасо. Учитывая низкий уровень осведомленности, добиться существенных изменений в течение 32-месячного срока оказалось проблематично. Однако, судя по обратной связи, примеры желаемых изменений есть: специалисты начали получать практические знания и методики, которыми смогли воспользоваться в повседневной профессиональной деятельности, стали шире использовать контракты при заключении сделок в сфере финансирования и распространения. См. отчет об оценке, документ CDIP 17/1.</p> |  |

## 2.2. Цели этапа II

Появление ориентированного на рынок аудиовизуального сектора создает уникальные возможности для социально-культурных преобразований в Африке за счет развития инфраструктуры, привлечения туристов, инвестиций и создания рабочих мест. Это один из наиболее творческих активов в экономике знаний и сектор, играющий важнейшую роль в экономическом росте и развитии Африки, о чем свидетельствует и Дакарская декларация по интеллектуальной собственности для Африки, которая была принята на Конференции министров, состоявшейся в Дакаре (Сенегал) с 3 по 5 ноября 2015 г.:

[http://www.wipo.int/edocs/mdocs/africa/en/ompi\\_pi\\_dak\\_15/ompi\\_pi\\_dak\\_15\\_declaration.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/africa/en/ompi_pi_dak_15/ompi_pi_dak_15_declaration.pdf)

Распространение новых технологий послужило стимулом для выхода на глобальные рынки нового поколения амбициозных независимых кинематографистов, однако отрицательно сказалось на ценности различных прав ИС в данной отрасли. В то же время африканский аудиовизуальный рынок сталкивается с огромными проблемами, например, далеко идущими последствиями распространения цифрового телевидения, ведущего к резкому увеличению числа каналов на всем континенте и росту числа новых аудиовизуальных услуг, таких как онлайн-видео по запросу (VOD) или услуги телевидения с использованием протокола IP (IPTV), включая услуги, предназначенные для смартфонов.

В то время как новая цифровая инфраструктура открывает перед создателями местного контента новые возможности, специалистов-практиков беспокоят такие вопросы, как устойчивость этого развивающегося рынка, на котором все еще доминируют малые и средние предприятия, застой в сфере рекламы и неспособность небольших аудиовизуальных компаний лицензировать свой контент на устойчивом рынке в связи с низким уровнем соответствующих навыков и отсутствием вспомогательной инфраструктуры. Переход на цифровые технологии создает перспективы для активизации отраслей местной экономики, связанных с фильмами и аудиовизуальным контентом, позволяя интегрировать их в политику в области развития. Необходимо расширить усилия стран по защите интересов их аудиовизуальных отраслей, опираясь на признанные методы укрепления доверия инвесторов, и дать творческим деятелям возможность максимально повысить стоимость их творческих активов.

В последние месяцы наблюдается повышение спроса на участие в проекте ВОИС, о чем свидетельствуют формальные запросы с выражением заинтересованности. Руководители проекта ответили на эти запросы, допустив к участию в ряде учебных мероприятий ограниченное число наблюдателей из трех стран (Кот-д'Ивуар, Марокко и Уганда). Однако поскольку проект предусматривает подход, основанный на местных условиях каждой страны, и направлен на решение вопросов национального уровня, нецелесообразно включать в бюджет предлагаемого проекта все страны-кандидаты и учитывать их при определении его продолжительности.

Цель этапа II проекта заключается в обобщении и расширении первоначальных результатов с опорой на существующий импульс и опыт, полученный на этапе развития внутреннего аудиовизуального сектора стран, а также в повышении правовой определенности.

Этап II направлен на достижение следующих целей:

1. Стимулировать развитие аудиовизуального сектора стран-бенефициаров путем повышения профессионализма авторов и деятелей искусства и

- формирования у них представления о взаимодействии в рамках системы ИС в секторе с целью эффективного управления активами на основе ИС при разработке планов/стратегий деятельности на ключевых этапах процесса кинопроизводства;
2. Поддерживать разработку и распространение местного контента путем укрепления навыков, чтобы обеспечить малым и средним предприятиям поток доходов на местных и международных рынках;
  3. Повысить доходность сделок на основе авторского права за счет совершенствования навыков управления активами на основе ИС и нормативно-правовой базы, а также укрепления институционального потенциала с помощью, в частности, развития инфраструктуры; и
  4. Обеспечить уважение к авторским правам.

## 2.2. Стратегия реализации этапа II

На этапе II проекта планируется:

1. принять подход к осуществлению с учетом страновой специфики для предоставления индивидуальной поддержки каждой стране-бенефициару;
2. расширить число участников на региональном и межстрановом уровне для стимулирования эффективного обмена опытом и объединения усилий;
3. ориентироваться на существующие страны-бенефициары: Сенегал, Буркина-Фасо и Кению; и
4. включить в стратегию осуществления еще две страны –Марокко и Кот-д'Ивуар.

Причиной выбора этих двух дополнительных стран стало их участие в качестве наблюдателей на этапе I проекта, а также достигнутые ими значительные успехи в разработке политической и институциональной базы в аудиовизуальном секторе, что позволит укрепить межстрановой обмен опытом и передовыми методами. В ходе осуществления этапа I специалисты-практики регулярно просили о предоставлении возможности воспользоваться методами и опытом более зрелых рынков Африки.

Цели проекта будут достигаться путем сочетания мероприятий по созданию потенциала, обучения на местах, разработки/использования соответствующих учебных материалов, включая программу дистанционного обучения «*Авторское право для работников африканской киноиндустрии*». В рамках этапа II будет завершена начальная ступень программы с использованием методики дистанционного обучения; в целях обогащения содержания учебного курса с использованием Интернета предполагается включить в него дополнительные материалы с новых учебных практикумов. Кроме того, для придания окончательной формы компоненту дистанционного обучения в рамках проекта будет разработан отдельный модуль по авторскому праву для юристов, работающих в аудиовизуальном секторе. Этот модуль будет ориентирован на юристов, специализирующихся на авторском праве, которым необходимо повысить свои профессиональные навыки для содействия местным заинтересованным сторонам в аудиовизуальном секторе Африки.

Реализация проекта будет по-прежнему основана на сотрудничестве с внешними африканскими и международными консультантами, обладающими признанным профессиональным опытом, специализированными организациями, участвующими в деятельности аудиовизуального сектора, и другими заинтересованными сторонами. Для объединения профессионалов киноиндустрии в странах-бенефициарах в сеть будет создана специальная веб-страница, которая будет регулярно обновляться. На веб-странице будет предоставляться правовая информация, имеющая отношение к аудиовизуальному сектору и проекту, а также другая рыночная информация.

Проект обеспечит эффективную координацию со странами-участницами путем сотрудничества с несколькими отобранными координационными центрами. Считается, что для успешного завершения проекта таким центрам необходима база, включающая глубокие знания о проекте, стабильные рабочие отношения с заинтересованными сторонами в аудиовизуальном секторе региона, навыки выступлений и управления проектами. В начале этапа II будут разработаны стратегии осуществления на страновом уровне, которые станут основой для его осуществления. При необходимости будут проводиться поездки с целью сбора информации, и стратегия будет регулярно обновляться.

#### Вид деятельности 1: Исследование

На этапе I было обнаружено отсутствие статистических данных по авторскому праву в аудиовизуальном секторе стран-бенефициаров. Поэтому предлагается провести исследование целесообразности для определения существующих источников информации, оценки потребностей рынка и предложения устойчивого подхода к сбору данных, удовлетворяющего требованиям прозрачности формирующейся структуры аудиовизуального рынка.

#### Вид деятельности 2: Обучение и повышение квалификации: инвестирование в людей

Учебные и информационные мероприятия будут проводиться и адаптироваться в соответствии с уровнем осведомленности и со способностью местных заинтересованных сторон стратегически использовать авторское право, в частности, в применении к новым цифровым технологиям, таким как цифровое телевидение и Интернет, с тем чтобы нормативная база ИС позволяла получать доходы, обеспечивая экономическую поддержку местной отрасли. В этой деятельности будут участвовать и специалисты аудиовизуальной отрасли из новых стран-бенефициаров. На этапе II будут использоваться материалы прошедших учебных мероприятий; он будет направлен на обобщение опыта и знаний основных специалистов, участвующих в производственно-сбытовой цепи аудиовизуального сектора, например, режиссеров, продюсеров, дистрибьюторов, при этом предусматривается более прямое и продуктивное участие новых конкретных категорий заинтересованных сторон, таких как:

- адвокаты и прокуроры;
- вещательные организации и регуляторы вещания;
- учреждения финансового и банковского сектора; и
- организации коллективного управления правами и их члены.

Одна из целей состоит в том, чтобы научить специалистов-практиков эффективно вести переговоры о финансовых условиях и требованиях, повысить их авторитет и заметность в глазах финансового сектора. На занятиях будут использоваться тематические исследования местного и международного уровня, посвященные таким вопросам, как документирование авторского права, договоры и сделки на основе авторского права, соглашения о предпродаже и финансовые соглашения, трансграничные соглашения, предоставление лицензий на аудиовизуальные произведения вещательным компаниям и Интернет-платформам, понимание законной производственно-сбытовой цепи, вторичные рынки (частные магазины и фирмы видеозаписи) и т.д. Учебные занятия будут по возможности проводиться на региональном уровне, в сельских районах стран, где поддержке специалистов-практиков аудиовизуального сектора уделяется наименьшее внимание.

### Вид деятельности 3: Поддержка базы и инфраструктуры

Одна из главных целей проекта состоит в том, чтобы «повысить доходность за счет совершенствования нормативной базы и инфраструктуры для управления сделками на основе прав ИС». На сегодняшний день творческая деятельность не приносит авторам и исполнителям в аудиовизуальном секторе гарантированных эффективных потоков дохода. Основная проблема заключается в неспособности выгодно управлять активами на основе авторского права на множестве платформ и цифровых платформах, а также в недостаточно сильной позиции авторов при ведении переговоров с пользователями, такими как вещательные компании. В исследовании «О коллективных переговорах о правах и коллективном управлении правами в аудиовизуальном секторе» (документ CDIP /14/INF/2), опубликованном по адресу: [http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/EN/cdip\\_14/cdip\\_14\\_inf\\_2.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/EN/cdip_14/cdip_14_inf_2.pdf), указано, что переговоры о заключении договоров могут вестись различными путями:

- (i) индивидуально между автором или исполнителем и продюсером путем заключения договоров;
- (ii) на коллективной основе между ассоциациями и гильдиями, представляющими стороны; и
- (iii) организациями коллективного управления (ОКУ), представляющими правообладателей.

Делается вывод, что проект должен быть направлен на совершенствование комбинации индивидуального пользования и коллективного управления правами, с признанием того, что в аудиовизуальной отрасли ряд прав на практике находится в распоряжении кинематографистов, что позволяет упростить задачу финансирования и коммерческого использования аудиовизуального контента. В ходе учебных мероприятий будут представлены имеющиеся средства, передовые методы и руководящие принципы лицензирования и ведения коллективных переговоров, включая рекомендуемые типовые положения договоров, в том числе в следующих направлениях:

- (i) *Включение в положения договоров между авторами аудиовизуальных произведений, работниками и финансирующими партнерами соответствующих механизмов и правил ведения деятельности.* Тщательно проработанные договоры обеспечивают эффективное коммерческое использование и справедливое вознаграждение;
- (ii) *Разработка или укрепление средств коллективного управления аудиовизуальными правами для конкретных сфер применения, обеспечение справедливого вознаграждения творческих работников, включая укрепление механизмов управления данными, предназначенных для их сбора и распределения.* Такие сферы коллективного управления включают телевизионное вещание, права ретрансляции по кабельным каналам, схемы копирования для личных нужд и публичные представления небольшого масштаба; и
- (iii) *Механизмы лицензирования Интернет-услуг по запросу.*

Будет использован сбалансированный подход, направленный на обеспечение продюсерам возможностей полноценного коммерческого использования аудиовизуальных произведений и вместе с тем на предоставление справедливого вознаграждения их авторам и деятелям искусства, с учетом интересов пользователей, в зависимости от степени признания аудиовизуальных прав и особенностей



управления ими в каждой стране. В число дополнительных направлений, охватываемых проектом, входят расширение использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в сфере управления правами, информационно-разъяснительная работа, в особенности касательно смежных прав, и методы деятельности, относящиеся к отчетности и руководству.

В Кении, Буркина-Фасо и Сенегале правообладатели до последнего времени не могли передавать вещательным организациям права по лицензии. Эта ситуация лишает их важного источника доходов и возможности переговоров по финансированию предпродаж с вещательными компаниями. На этапе II предусмотрены мероприятия по наращиванию потенциала с целью укрепления партнерских отношений с вещательными компаниями и регулирующими органами. Кроме того, предусмотрены дополнительные меры, направленные на облегчение доступа профессиональных кинематографистов к профессиональным рынкам, для стимулирования заключения соглашений о распространении и законных торговых соглашений.

Кроме того, в рамках проекта продолжится предоставление национальным властям юридических консультаций по запросу, связанным с их работой по поддержке аудиовизуального сектора путем создания благоприятных нормативных условий для производства и распространения соответствующей продукции. Такие правительственные стратегии могут включать обновление нормативно-законодательной базы в области авторского права или коммуникаций, политику в области кинематографии и другие соответствующие механизмы.

#### 2.4. Риски и стратегии по их снижению

Проект основан на прочных партнерских отношениях с государствами-членами – бенефициарами, и его успех зависит от способности вести совместную деятельность с соответствующими местными партнерами. Кроме того, для этого важна способность адаптировать принимаемые подходы к различным внутренним приоритетам национального уровня и внешним факторам, таким как быстрое развитие новых технологий и процессов в аудиовизуальном секторе каждой страны. Стратегия снижения риска подразумевает гибкие возможности, позволяющие корректировать сроки и стратегии осуществления проекта в случае возникновения непредвиденных обстоятельств, в частности, связанных с политическими событиями или институциональной реструктуризацией в странах-бенефициарах.

Кроме того, ключевым фактором, определяющим уровень поддержки, оказываемой бенефициаром из числа государств-членов, обеспечивающим бесперебойную деятельность и своевременное осуществление проекта, является устойчивое сотрудничество с национальными органами власти и координационными центрами. В целях снижения рисков руководитель проекта будет проводить всеобъемлющие консультации и рекомендовать местным партнерам полноценно участвовать в осуществлении деятельности. Кроме того, будут созданы партнерства с соответствующими отраслями частного сектора и некоммерческими организациями, а также ассоциациями, имеющими требуемые знания и опыт.

Учитывая количество стран-бенефициаров и объем выделенных на этап II ресурсов, в рамках проекта будет невозможно удовлетворить все поступающие от стран-бенефициаров запросы о мероприятиях и проектах. Стратегия смягчения последствий предусматривает проведение консультаций руководителей проекта с координационными центрами при определении приоритетных направлений деятельности и бенефициаров.

|   |   |
|---|---|
| 3. ОБЗОР И ОЦЕНКА   |   |
| 3.1. <u>График обзора проекта</u>   |   |
| Будут подготовлены среднесрочный отчет (через 12 месяцев после начала проекта) и итоговый отчет (после завершения проекта). Отчет об итогах проекта будет передан в КРИС для дальнейшего рассмотрения.  |   |
| 3.2. <u>Самооценка проекта</u><br><i>Помимо самооценки проекта, будет проведена его независимая экспертиза.</i>   |   |
| <i>Результаты проекта</i>   | <i>Показатели успешного завершения (показатели результативности)</i>  |
| Исследование  | Исследовательский отчет, опубликованный на веб-сайте ВОИС   |
| Определение координационных центров, консультации с национальными органами власти и заинтересованными сторонами/разработка национальных стратегий   | Определение соответствующих заинтересованных сторон и партнеров в каждой стране в координации с ведущими учреждениями   |
| Практикумы с участием экспертов   | Проведение практикумов с положительной оценкой участников.  |
| Обучение на местах/наращивание потенциала по вопросам коллективного лицензирования и коллективного управления правами<br><br>Развитие институциональной инфраструктуры АВ сектора, навыков и сфер применения для сделок с правами, управление правами в АВ секторе и их использование.<br>Внедрение программы дистанционного обучения и разработка модуля для юристов | Проведение мероприятий с положительной оценкой их участниками<br><br>Принятие и внедрение в практическую деятельность разработанных систем, услуг и инструментов. |
| Разработка материалов для мероприятий по повышению осведомленности и информационно-разъяснительной деятельности в целях распространения передового опыта  | Производство информационных материалов/материалов для деятельности по повышению осведомленности   |

| <i>Цель (цели) проекта</i>  | <i>Показатели успешного достижения целей проекта (показатели результативности)</i>  |
|---|---|
| <p>Способствовать более активному использованию системы прав интеллектуальной собственности для финансирования, производства и распространения аудиовизуальных произведений</p> | <p>Участники более активно пользуются полученными навыками в области финансирования, производства и распространения аудиовизуальных произведений (проверяется с помощью вопросника, который будет распространен среди участников через шесть месяцев после завершения учебного курса).</p> <p>Увеличение числа сделок с правами интеллектуальной собственности в аудиовизуальном секторе, связанных с производством и распространением аудиовизуальной продукции (базовый показатель для сравнения будет определен в обзорном документе).</p> <p>Увеличение числа каналов для законной продажи африканскими авторами прав на фильмы (базовый показатель для сравнения будет определен в обзорном документе).</p>  |
| <p>Способствовать более активному использованию системы интеллектуальной собственности для финансирования, производства и распространения аудиовизуальных произведений</p>      | <p>Увеличение числа сделок с правами интеллектуальной собственности и контрактов, предполагающих передачу аудиовизуальных прав по лицензии, с использованием коллективных переговоров и практики коллективного лицензирования и на основе подготовленных руководящих принципов (базовый показатель для сравнения будет определен в страновых планах).</p> <p>Расширение и развитие соответствующей международным стандартам инфраструктуры для передачи по лицензии аудиовизуальных прав, в особенности организаций коллективного управления правами (базовый показатель для сравнения будет определен в ходе исследования).</p> <p>Последовательное применение соответствующих международным стандартам инструментария и правил ведения деловых операций в области управления аудиовизуальными произведениями (базовый показатель для сравнения будет определен в обзорном документе).</p> |

4. ОБЩИЕ РЕСУРСЫ В РАЗБИВКЕ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ

(а) Двухлетний период 2016–2017 гг.

| Результаты проекта  | (шв. франки)        |                           |                     |                           |                     |                           | Итого          |
|---|---------------------|---------------------------|---------------------|---------------------------|---------------------|---------------------------|----------------|
|   | 2016 г.             |                           | 2017 г.             |                           | Итого               |                           |                |
|   | Расходы на персонал | Не связанные с персоналом | Расходы на персонал | Не связанные с персоналом | Расходы на персонал | Не связанные с персоналом |                |
| Исследование  |                     | 20 000                    |                     |                           |                     | 20 000                    | 20 000         |
| Определение национальных органов власти и заинтересованных сторон и разработка/обновление рабочих планов  |                     | 12 500                    |                     | 12 500                    |                     | 25 000                    | 25 000         |
| Практикумы с участием экспертов   |                     | 42 000                    |                     | 91 000                    |                     | 133 000                   | 133 000        |
| Обучение на местах по управлению/ сделкам с правами   |                     | 20 000                    |                     | 35 000                    |                     | 55 000                    | 55 000         |
| Поддержка институциональной базы и инфраструктуры АВ сектора  |                     | 20 000                    |                     | 40 000                    |                     | 60 000                    | 60 000         |
| Внедрение программы дистанционного обучения и разработка модуля для юристов для включения в учебный план  |                     |                           |                     | 27 000                    |                     | 27 000                    | 27 000         |
| Разработка материалов для мероприятий по повышению осведомленности и информационно-разъяснительной работы |                     | 10 000                    |                     | 20 000                    |                     | 30 000                    | 30 000         |
| Административная поддержка 50%  | 35 000              |                           | 55 000              |                           | 90 000              |                           | 90 000         |
| <b>Итого</b>  | <b>35 000</b>       | <b>124 500</b>            | <b>55 000</b>       | <b>225 000</b>            | <b>90 000</b>       | <b>350 000</b>            | <b>440 000</b> |

(b) 2018 г.\*

| Результаты проекта  | <i>(шв. франки)</i> |                           |                     |                           |                |
|---|---------------------|---------------------------|---------------------|---------------------------|----------------|
|   | 2018 г.             |                           | Итого               |                           | Итого          |
|   | Расходы на персонал | Не связанные с персоналом | Расходы на персонал | Не связанные с персоналом |                |
| Исследование и оценка проекта   |                     | 10 000                    |                     | 10 000                    | 10 000         |
| Определение координационных центров, национальных органов власти и заинтересованных сторон и разработка стратегий осуществления |                     |                           |                     |                           |                |
| Практикумы с участием экспертов   |                     | 40 000                    |                     | 40 000                    | 40 000         |
| Обучение на местах по управлению/сделкам с правами  |                     | 30 000                    |                     | 30 000                    | 30 000         |
| Поддержка институциональной базы и инфраструктуры АВ сектора  |                     |                           |                     |                           |                |
| Внедрение программы дистанционного обучения и разработка модуля для юристов для включения в учебный план                        |                     |                           |                     |                           |                |
| Разработка материалов для мероприятий по повышению осведомленности и информационно-разъяснительной работы                       |                     |                           |                     |                           |                |
| Административная поддержка 50%  | 20 000              |                           | 20 000              |                           | 20 000         |
| <b>ИТОГО</b>  | <b>20 000</b>       | <b>80 000</b>             | <b>20 000</b>       | <b>80 000</b>             | <b>100 000</b> |

\* При условии одобрения Комитетом по программе и бюджету.

5. РЕСУРСЫ, НЕ СВЯЗАННЫЕ С ПЕРСОНАЛОМ, В РАЗБИВКЕ ПО КАТЕГОРИЯМ РАСХОДОВ

(а) Двухлетний период 2016–2017 гг.

| Виды деятельности   | <i>(шв. франки)</i>        |                     |  |                      |               |   |                             | Итого          |
|---|----------------------------|---------------------|--|----------------------|---------------|---|-----------------------------|----------------|
|   | Поездки, обучение и гранты |                     |  | Услуги по контрактам |               |   |                             |                |
|   | Служебные командировки     | Поездки третьих лиц | Обучение и связанные с ним гранты на поездки | Конференции          | Публикации    | Услуги по контрактам с индивидуальными подрядчиками | Прочие услуги по контрактам |                |
| Исследование  |                            |                     |  |                      |               | 20 000  |                             | 20 000         |
| Определение координационных центров, национальных органов власти и заинтересованных сторон и разработка стратегий осуществления |                            | 5 000               |  |                      |               | 20 000  |                             | 25 000         |
| Практикумы с участием экспертов   | 31 000                     | 62 000              |  | 40 000               |               |   |                             | 133 000        |
| Обучение на местах по управлению  | 15 000                     |                     |  | 6 000                |               | 34 000  |                             | 55 000         |
| Поддержка институциональной базы и инфраструктуры АВ сектора  | 10 000                     | 15 000              |  | 5 000                |               | 30 000  |                             | 60 000         |
| Внедрение программы дистанционного обучения и разработка модуля для юристов для включения в учебный план                        |                            |                     |  |                      |               | 27 000  |                             | 27 000         |
| Разработка материалов для мероприятий по повышению осведомленности и информационно-разъяснительной работы                       |                            |                     |  |                      | 10 000        | 20 000  |                             | 30 000         |
| <b>ИТОГО</b>  | <b>56 000</b>              | <b>82 000</b>       |  | <b>51 000</b>        | <b>10 000</b> | <b>151 000</b>                                      |                             | <b>350 000</b> |

(b) 2018 г.\*

| Виды деятельности  | <i>(шв. франки)</i>        |                     |  |                      |            |   |                             | Итого  |
|--|----------------------------|---------------------|--|----------------------|------------|---|-----------------------------|--------|
|  | Поездки, обучение и гранты |                     |  | Услуги по контрактам |            |   |                             |        |
|  | Служебные командировки     | Поездки третьих лиц | Обучение и связанные с ним гранты на поездки | Конференции          | Публикации | Услуги по контрактам с индивидуальными подрядчиками | Прочие услуги по контрактам |        |
| Оценка   |                            |                     |  |                      |            | 10 000  |                             | 10 000 |
| Определение координационных центров, национальных органов власти и заинтересованных сторон и разработка рабочих планов |                            |                     |  |                      |            |   |                             |        |
| Практикумы с участием экспертов  |                            | 20 000              |  | 20 000               |            |   |                             | 40 000 |
| Обучение на местах по управлению   |                            |                     |  | 15 000               |            | 15 000  |                             | 30 000 |
| Поддержка институциональной базы и инфраструктуры АВ сектора   |                            |                     |  |                      |            |   |                             |        |
| Внедрение программы дистанционного обучения и разработка модуля для юристов для включения в учебный план               |                            |                     |  |                      |            |   |                             |        |
| Разработка материалов для мероприятий по повышению осведомленности и информационно-разъяснительной работы              |                            |                     |  |                      |            |   |                             |        |
| <b>ИТОГО</b>   |                            | 20 000              |  | 35 000               |            | 25 000  |                             | 80 000 |

\* При условии одобрения Комитетом по программе и бюджету.





(b) 2018 г.\*

| Вид деятельности  | I | II |
|---|---|----|
| Оценка  |   | x  |
| Определение координационных центров, национальных органов власти и заинтересованных сторон и разработка/обновление рабочих планов | x |    |
| Практикумы с участием экспертов   | X | X  |
| Обучение на местах по управлению  |   | X  |
| Поддержка институциональной базы и инфраструктуры АВ сектора  | X | X  |
| Внедрение программы дистанционного обучения и разработка модуля для юристов для включения в учебный план                          | X | X  |
| Разработка материалов для мероприятий по повышению осведомленности и информационно-разъяснительной работы                         | X |    |

\* При условии утверждения бюджета проекта на 2018 г. Комитетом по программе и бюджету.

[Конец приложения и документа]